

Pompes de  
refroidissement

Pompes de  
lubrification pour  
machines-outils

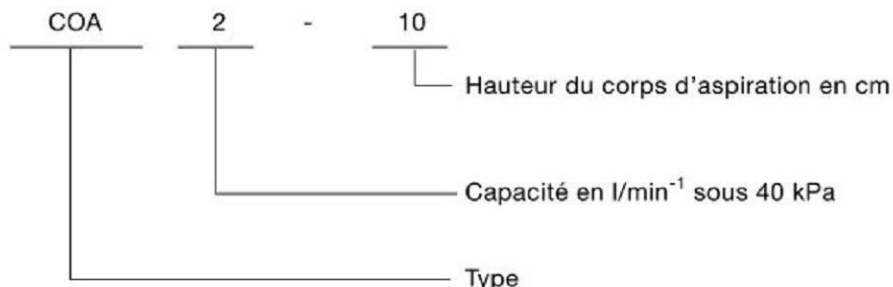


**C**

# Pompes de refroidissement COA

## GENERALITES

Les pompes du type COA sont utilisées dans le domaine de la machine-outil.  
Elles assurent le pompage et la circulation des émulsions ou liquides de refroidissement et de coupe.



Les pompes de refroidissement sont des pompes centrifuges avec corps d'aspiration immergé, entraînées par un moteur asynchrone à cage, formant corps avec la pompe.

De conception moderne, les pompes COA permettent une adaptation facile sur toutes les machines- outils.

Sens de rotation : indiqué par une flèche (il peut être contrôlé après démontage de la vis d'obturation sur le capot moteur).

Fixation par bride, position verticale V1.

Construction fermée : IP 44.

Boîte à bornes : orientable dans les quatre directions à 90°.

## CONSTRUCTION

Les pompes COA existent en différentes versions.

Version	Standard	Inox	Spéciale acide
Désignation	COA ...	COA ... AV2	COA ... AV
<b>Construction :</b>			
corps de pompe	alliage d'aluminium	alliage d'aluminium	bronze
couvercle du corps de pompe	alliage d'aluminium	alliage d'aluminium	bronze
turbine	plastique	alliage d'aluminium	bronze
arbre	acier 11600	acier inox 17022	acier inox 17345
tubes	acier	laiton	

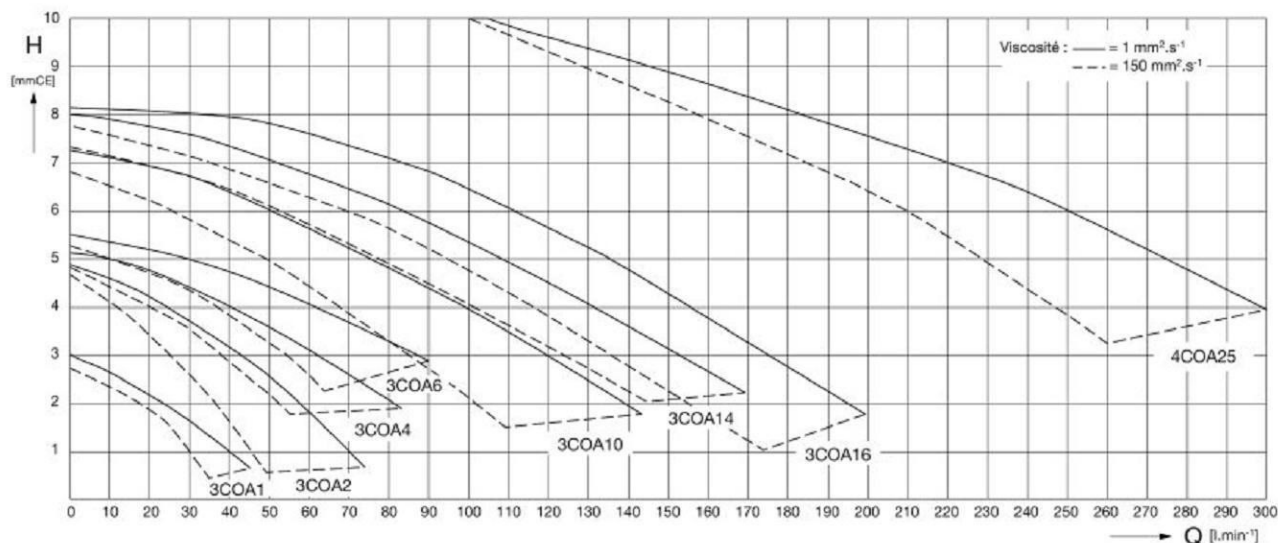


## CARACTERISTIQUES

Vitesse : 2800 t/mn  
 Tension nominale : 230/400 V – 50/60 Hz  
 Service continu : S1  
 Viscosité du liquide : maximum  $150 \text{ mm}^2 \cdot \text{s}^{-1}$   
 Altitude : inférieure ou égale à 1500 m au-dessus du niveau de la mer.  
 Température du fluide véhiculé : +0 à +60°C  
 Température de fonctionnement : +5 à +40°C

Type	Débit	Pression	Puissance absorbée
	$\text{l}/\text{min}^{-1}$	kPa	kW
<b>3 COA 2</b>	25	40	0,09
<b>3 COA 4</b>	40	40	0,12
<b>3 COA 6</b>	63	40	0,155
<b>3 COA 10</b>	100	40	0,31
<b>3 COA 14</b>	140	40	0,34
<b>3 COA 16</b>	160	40	0,40
<b>4 COA 25</b>	250	40	1,1

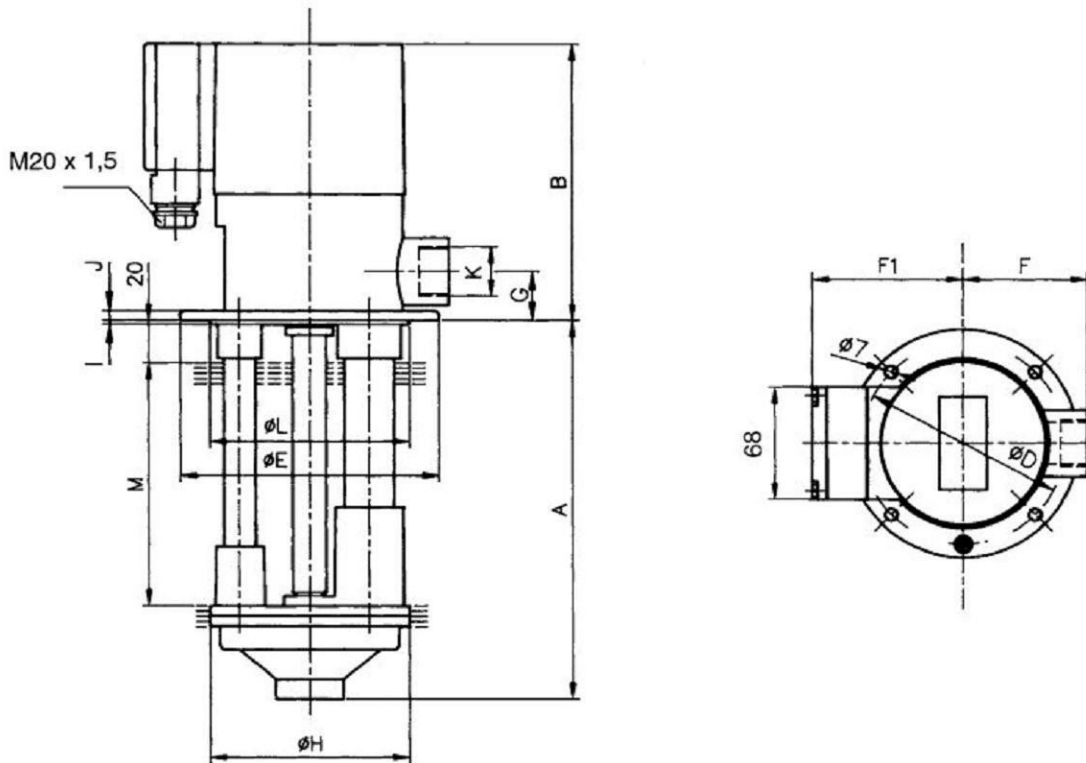
## Courbes du débit



## Conditions de mise en service

- 1- Les pompes sont prévues pour un montage vertical et pour une fixation par bride directement sur le réservoir de lubrifiant. Les tuyaux de raccordement sont montés après la fixation de la pompe.
- 2- Les raccordements électriques doivent être réalisés selon les normes.
- 3- Un bon fonctionnement de la pompe dépend des conditions suivantes :
  - a) le sens de rotation indiqué par la flèche doit être respecté. Ce dernier peut être contrôlé par simple démontage de la vis d'obturation du capot moteur. Le changement du sens de rotation se fera par l'inversion de 2 phases dans la boîte à bornes.
  - b) La partie immergée de la pompe doit être montée de telle sorte que d'éventuels dépôts ne puissent être aspirés.
  - c) La hauteur maximale admissible du lubrifiant 20 mm sous la surface d'appui de la bride de fixation. Le minimum sera tel que la roue à aubes soit toujours immergée dans le lubrifiant.
- 4- Dans le cas d'une révision générale de la pompe, il est indispensable de déconnecter le moteur du réseau électrique.

## DIMENSIONS



C

Type	A	B	D	E	F	F1	G	H	I	J	K	L	M	Masse kg
3COA 2-09	90	150	115	130	70	90	25	99,5	2,5	5	G 3/4"	100	59	3,9
3COA 2-10	100												69	3,9
3COA 2-12	120												80	4
3COA 2-14	140												100	4
3COA 2-17	170												130	4,1
3COA 2-22	220												180	4,2
3COA 2-27	270												230	4,3
3COA 4-10	100												156	115
3COA 4-12	120	80	4,3											
3COA 4-17	170	130	4,4											
3COA 4-22	220	180	4,5											
3COA 4-27	270	230	4,6											
3COA 6-12	120	171	115	130	70	90	25	99,5	2,5	5	G 3/4"	100	80	5
3COA 6-17	170												130	5,1
3COA 6-22	220												180	5,2
3COA 6-27	270												230	5,3
3COA 10-17	170	231	160	180	100	100	30	130	4	8	G1 1/4"	140	110	7,3
3COA 10-27	270												210	7,8
3COA 10-35	350												290	8,2
3COA 14-17	170	231	160	180	100	100	30	130	4	8	G1 1/4"	140	110	7,3
3COA 14-27	270												210	7,8
3COA 14-35	350												290	8,2
3COA 16-18	180	231	160	180	100	100	30	130	4	8	G1 1/4"	140	110	8,1
3COA 16-28	280												210	8,6
3COA 16-36	360												290	9
4COA 25-18	180	276	160	180	100	100	32	138	4	8	G1 1/4"	140	90	9,7

# Pompes de refroidissement à haute pression COV

## GENERALITES

Les pompes du type COV assurent le pompage et la circulation des émulsions ou liquides de refroidissement.

## CONSTRUCTION

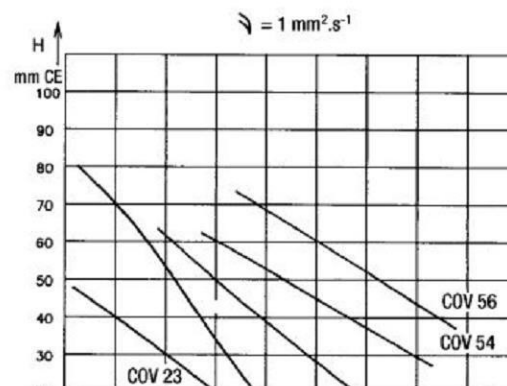
Turbine : bronze  
 Moteur et corps de pompe : fonte  
 Arbre de la pompe : acier 11600  
 Fixation : par bride  
 Position : verticale  
 Construction du moteur : IP 54  
 Boîte à bornes : orientable dans 3 positions à 90°, 180° et 270°

## CARACTERISTIQUES

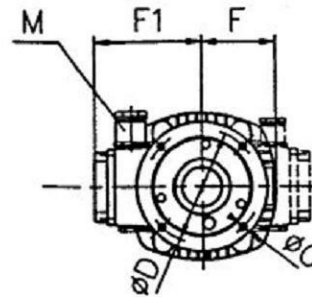
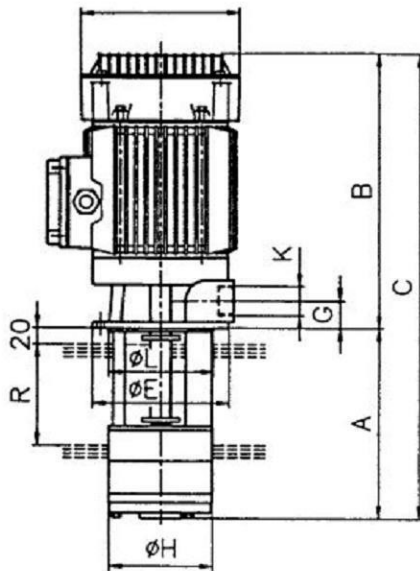
Vitesse : 2800 t/mn  
 Tension nominale : 230/400 V – 50 Hz  
 Service continue: S1  
 Viscosité du liquide : maximum 90 mm<sup>2</sup>/s<sup>-1</sup>  
 Température du fluide véhiculé : 0 à + 60°C  
 Température de fonctionnement : +5 à + 40°C

Type		Débit		Pression		Hauteur d'immersion		Puissance absorbée		Masse	
		l/mn <sup>-1</sup>	mm CE	kPa	mm	kW	kg				
COV 23	- 15	28	20	200	150	0,55	11				
	- 25				250			11,8			
COV 33	- 18	32	30	300	180	0,8	16,8				
	- 28				280			17,6			
COV 43	- 25	32	40	400	250	1,35	18,5				
	- 39				390			20			
COV 54	- 25	44	50	500	250	2,55	23,5				
	- 39				390			25			
COV 56	- 25	60	50	500	250	3,2	27				
	- 39				390			29			

## COURBES DE DEBIT



## DIMENSIONS



Type		A	B	C	D	E	F	F1	G	H	J	K	L	M	O	R									
COV 23	- 15	150	245	395	115	130	70	95	25	99	132		100	M20 x 1,5	7	100									
	- 25	250		495												200									
COV 33	- 18	180	267	447				106					140			280									
	- 28	280		547													200								
COV 43	- 25	250	315	565				160					180			100	124	30	130	172	G 3/4"	140	M25 x 1,5	7	140
	- 39	390		605																					280
COV 54	- 25	250	315	565	141	198	280																		
	- 39	390		605					280																
COV 56	- 25	250	406	656	140	280																			
	- 39	390		796			280																		

**C**



# Pompes à engrenages 4CZ

## GENERALITES

Les pompes à engrenages du type 4CZ sont destinées à l'alimentation des systèmes de graissage dans le domaine des machines-outils.

## CONSTRUCTION

Moteur et corps de pompe : fonte  
 Fixation : par bride trous lisses pour un montage direct  
 Position : verticale pour type CZA, horizontale pour type CZB  
 Construction du moteur : IP 44

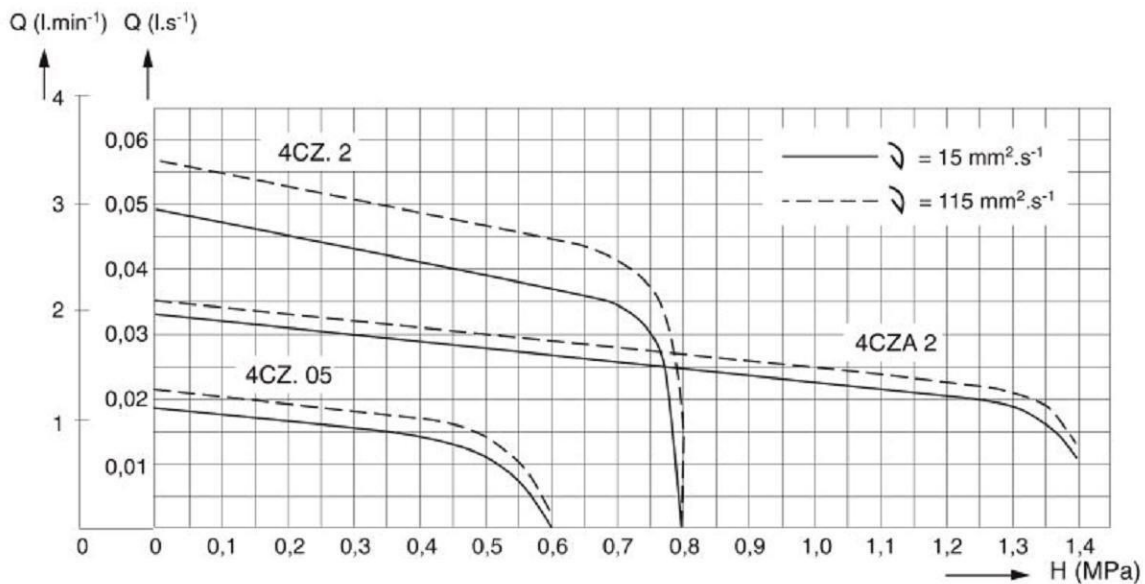
## CARACTERISTIQUES

Vitesse : 2850 t/mn  
 Tension nominale : 230/400 V – 50 Hz  
 Service continu : S1  
 Viscosité du liquide : maximum 115 mm<sup>2</sup>/s<sup>-1</sup>  
 Température du fluide véhiculé : 0 à + 60°C  
 Température de fonctionnement : +5 à + 40°C



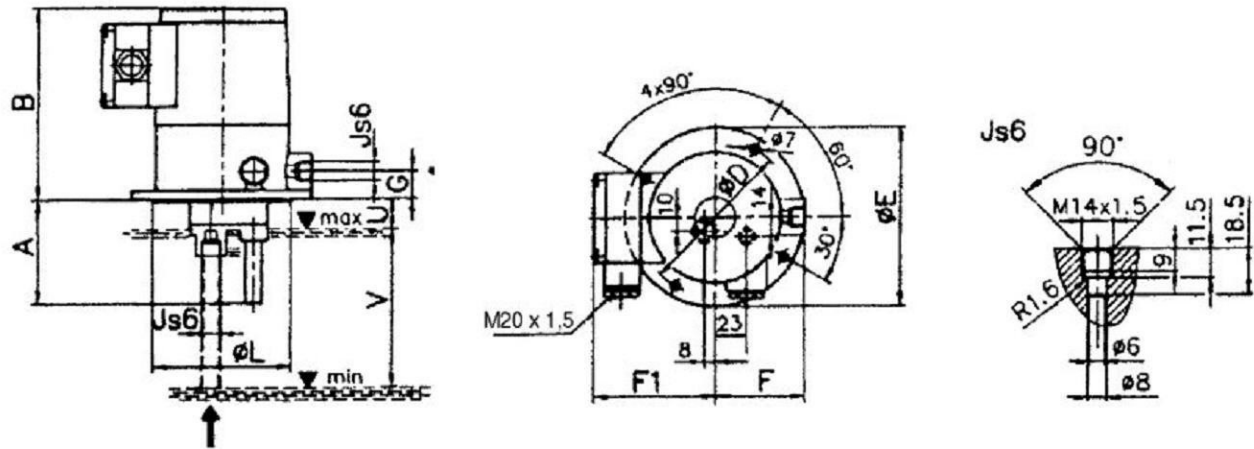
Type	Débit		Pression kPa	Puissance absorbée kW	Masse kg
	l/mn <sup>-1</sup>	l/s <sup>-1</sup>			
4CZA 05	0,9	0,015	300	0,05	4
4CZB 05	0,9	0,015	300	0,05	4
4CZA 2	2,4	0,04	500	0,09	4
4CZB 2	2,4	0,04	500	0,09	4
4CZA 3	1,2	0,02	1200	0,19	7,5

## COURBES DE DEBIT



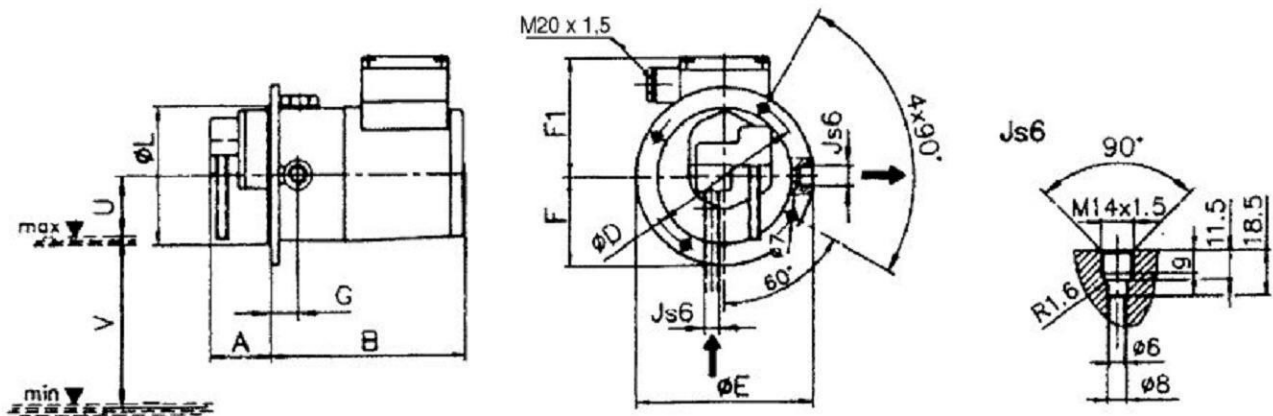
## DIMENSIONS

### Type 4CZA – montage vertical



Type	A	B	D	E	F	F1	G	L	U	V
4CZA 05	73	144	115	130	65	88	20	100	20	250
4CZA 2	73	144	115	130	65	88	20	100	20	250
CZA 3	73	262	115	130	65	99	20	100	20	250

### Type 4CZB – montage horizontal



Type	A	B	D	E	F	F1	G	L	U	V
4CZB 05	52	144	115	130	65	88	20	100	20	250
4CZB 2	52	144	115	130	65	88	20	100	20	250

C